



# Guía rápida de ACT350

## Uso

El transmisor de pesaje se usa para el pesaje. Utilice la báscula únicamente con este fin. Cualquier otro tipo de uso y manejo que difiera de los límites establecidos en las especificaciones técnicas sin consentimiento escrito por parte de METTLER TOLEDO se considera no apto.

Resulta esencial que el comprador observe rigurosamente la información relativa a la instalación, los manuales del producto y el sistema, las instrucciones de manejo y otra documentación y especificaciones. Los daños causados por el incumplimiento de los manuales aplicables no están cubiertos por la garantía y METTLER TOLEDO declina cualquier responsabilidad al respecto.

## Documentación

Para obtener más detalles acerca de la configuración y el funcionamiento del sistema, consulte los documentos suministrados en [www.mt.com/ind-act350-downloads](http://www.mt.com/ind-act350-downloads).

## Advertencias de seguridad

LEA la guía de instalación del CD adjunto de recursos del transmisor ACT350 ANTES de manejar o realizar el servicio de este equipo, OBSERVE con cuidado todas las instrucciones y CONSERVE toda la documentación para consultas posteriores.

<b>EL TRANSMISOR DE PESAJE ACT350 SE HA DISEÑADO PARA USARSE EN TAREAS DE CONTROL DE PROCESOS Y NO SE HA HOMOLOGADO COMO COMPONENTE DE SEGURIDAD. SI SE USA COMO COMPONENTE DE UN SISTEMA, TODOS LOS CIRCUITOS DE SEGURIDAD TIENEN QUE SER INDEPENDIENTES DEL ACT350 Y, EN CASO DE PARADA O APAGADO DE EMERGENCIA, DEBEN DESCONECTAR LA ALIMENTACIÓN DE SUS TOMAS DE SALIDA.</b>
<b>USE SOLAMENTE FUENTES DE ALIMENTACIÓN LIMITADAS RECOMENDADAS NEC Class 2/LIMITED POWER IEC60950-1 DE 12-24 VDC.</b>
<b>SI ESTE EQUIPO SE INTEGRA COMO COMPONENTE EN UN SISTEMA, LA REVISIÓN DEL DISEÑO FINAL DEBERÁ LLEVARLA A CABO EL PERSONAL CUALIFICADO QUE CONOZCA LA ESTRUCTURA Y EL FUNCIONAMIENTO DE TODOS LOS COMPONENTES DE DICHO SISTEMA, ASÍ COMO LOS RIESGOS POTENCIALES QUE EXISTEN. SI NO SE TIENE EN CUENTA ESTA PRECAUCIÓN, SE PODRÍAN PRODUCIR DAÑOS PERSONALES O MATERIALES.</b>
<b>SOLO LOS COMPONENTES QUE SE ESPECIFICAN EN LA DOCUMENTACIÓN DEL ACT350 PUEDEN USARSE EN ESTE TRANSMISOR. TODOS LOS COMPONENTES DEL EQUIPO DEBEN INSTALARSE DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE QUE SE DETALLAN EN EL MANUAL DE INSTALACIÓN. LA SUSTITUCIÓN DE LOS COMPONENTES, EL USO DE UNOS NO ADECUADOS O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDEN AFECTAR A LA SEGURIDAD DEL TRANSMISOR Y PODRÍAN PROVOCAR DAÑOS PERSONALES O MATERIALES.</b>
<b>ANTES DE CONECTAR O DESCONECTAR CUALQUIER COMPONENTE ELÉCTRICO INTERNO O EXTERNO, CÉLULAS DE CARGA O HACES DE CABLES, O BIEN DE INTERCONECTAR CABLES ENTRE EQUIPOS ELECTRÓNICOS, SIEMPRE DEBE DESCONECTAR LA ALIMENTACIÓN Y ESPERAR COMO MÍNIMO TREINTA (30) SEGUNDOS ANTES DE REALIZAR CUALQUIER CONEXIÓN O DESCONEXIÓN. SI NO SE TIENEN EN CUENTA ESTAS PRECAUCIONES, PODRÍAN PROVOCARSE DAÑOS PERSONALES O MATERIALES.</b>
<b>NO TODAS LAS VERSIONES DEL ACT350 ESTÁN DISEÑADAS PARA USARSE EN ZONAS PELIGROSAS (EXPLOSIVAS). CONSULTE LA PLACA DE DATOS DEL ACT350 PARA DETERMINAR SI UN TRANSMISOR ESPECÍFICO ESTÁ HOMOLOGADO PARA USARSE EN UNA ZONA CLASIFICADA COMO PELIGROSA POR IMPLICAR ATMÓSFERAS EXPLOSIVAS O INFLAMABLES.</b>
<b>EL TRANSMISOR DE PESAJE ACT350 NO ES SEGURO POR SÍ MISMO. NO LO USE EN ZONAS PELIGROSAS CLASIFICADAS DENTRO DE LA DIVISIÓN 1, LA ZONA 0, LA ZONA 20, LA ZONA 1 O LA ZONA 21 POR IMPLICAR ATMÓSFERAS EXPLOSIVAS O INFLAMABLES.</b>
<b>TANTO LA INSTALACIÓN COMO CUALQUIER TAREA DE MANTENIMIENTO REALIZADA EN ESTE EQUIPO DEBEN LLEVARSE A CABO SOLAMENTE CUANDO EL PERSONAL RESPONSABLE AUTORIZADO DE LAS INSTALACIONES GARANTICE QUE LA ZONA NO ES PELIGROSA.</b>

## Panel frontal y funciones de la pantalla



### Teclas de flecha arriba/abajo

Se usan para introducir datos.

### Intro

Tecla Intro/escala de cero/acceso al menú Operador

### Tecla de flecha izquierda

Posición del interruptor/volver.

<b>Visualización de pesaje</b>	000000	Muestra la información del peso.
~		Movimiento, el peso está cambiando actualmente.
>0<		Peso en el centro de la zona de regulación del cero.
X10		En modo expandido – resolución de diez veces.
B/G		Modo de pesaje bruto.
KG/G/LB		Unidad de visualización de pesaje.
SCL		Estado de la báscula: encendido correcto; si parpadea, indica un error de la báscula.
PWR		Estado de energía: encendido, correcto; apagado, error.
NW		Estado de la red (bus de campo): encendido, correcto; si parpadea, indica un error de la red.
DEV		Estado del dispositivo: encendido, correcto; si parpadea, póngase en contacto con el Servicio técnico.
NW/NW1		Verde: enlace; amarillo: activo
NW2		Verde: enlace; amarillo: activo

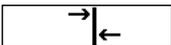
## Interruptores DIP inferiores

Interruptor homologado	Interruptor de reinicio	Descripción
Interruptor 1	Interruptor 2	
OFF	OFF	Estado normal
ON	OFF	Modo homologado, protección de datos de la calibración
OFF	ON	Restablecimiento general de todos los datos durante el encendido del transmisor
ON	ON	Restablecimiento (no los datos de la calibración) durante el encendido del transmisor

# Estructura del menú Operador del teclado

La función de configuración del operador mediante el teclado es limitada. Es posible la configuración completa mediante el software de ordenador Setup+.

Acceso al menú Operador: pulsación larga 

<p><b>Information</b></p> 	<p>Model ACT350 Analog</p> <p>Terminal SN #####</p> <p>S/W Version #.##.#####.##</p> <p>PLC Fieldbus #.#.##.#</p> <p>Device Name</p> <p>IP Address ###.###.###.###</p> <p>MAC Address ##:##:##:##:##:##</p>
<p><b>On/Off</b></p> <p>X10 resolution</p> <p>x10</p>	<p>Switch ON/OFF X10 resolution, leave menu</p>
<p><b>Set Comperators</b></p> 	<p>Limit 1..5</p> <p>Introducir valor con el teclado</p>
<p><b>Calibration</b></p> 	<p>Geo</p> <p>Introducir el código Geo</p> <p>Linearity</p> <p>Introducir Ninguno, 3 puntos, 4 puntos, 5 puntos</p> <p>Adjust Zero</p> <p>Vaciar la báscula y después pulsar Intro</p> <p>Adjust Span</p> <p>Añadir una pesa de comprobación a la báscula Introducir el valor de la pesa de comprobación y después pulsar Intro Continuar si se ha seleccionado linealidad</p> <p>Step Adjust</p> <p>Introducir la pesa de comprobación Añadir una pesa de comprobación a la báscula y después pulsar Intro Retirar la pesa de comprobación Rellenar carga hasta el nivel anterior Añadir una pesa de comprobación a la báscula y después pulsar Intro Terminar con la tecla de flecha izquierda</p> <p>CalFree – Weightless Calibration</p> <p>Introducir la capacidad total de la célula de carga Introducir la unidad de la capacidad de la célula Introducir la salida nominal de la célula, 20 000 mV/V por defecto</p>

<b>Display Error Messages</b> 	Lista de los últimos mensajes de error	
<b>Language Selection</b> 	Language	Seleccione Inglés o chino
<b>Setup</b> 	Capacity & Incr.	Introducir la unidad de la báscula Introducir la capacidad de la báscula Introducir el incremento de la báscula
	Calibration	Introducir Geo .. CalFree – Geo ... CalFree repetido, como en la calibración anterior
	PLC	Asignación - SAI
Introducir formato de 1 bloque/2 bloques		
Introducir Acyclic – Desactivar, activar		
Introducir orden de bites – Automático, Estándar, Bit y Cambio de palabras		
EtherNet/IP		
• Dirección MAC		
• Introducir DHCP – Desactivar, activar		
• Introducir la dirección de IP		
• Introducir la máscara de subred		
• Introducir la puerta de enlace		
ProfiNet		
• Introducir el nombre de device		
• Introducir la dirección de IP		
• Introducir la máscara de subred		
• Introducir la puerta de enlace		
Serial	Introducir la asignación – Ninguna, Pantalla remota	
Introducir la velocidad de transmisión de baudios 300...115200		
Introducir bits de datos 7 u 8		
Introducir paridad Ninguna, Impar, Par		
Realizar la prueba de serie		

## Mensajes de error mostrados en la pantalla

Valor del error	Pantalla del ACT350	Descripción	Acción
002	"Local calib. in process" "Setup+ calib. in process"	Calibración en curso.	Esperar a que la calibración termine.
005	"NW Module init.fail"	Fallo en la inicialización del SAI.	Apagar y encender. Llamar al Servicio técnico si el problema persiste.
006	"NW connection disconnected"	Conexión a la red suelta.	Comprobar el cable o el conector.
009	"Board info. err"	Error de información del hardware.	Apagar y encender. Llamar al Servicio técnico si el problema persiste.
010	"Calib. err"	Error de datos del bloque de calibración. Datos del bloque perdidos.	Realizar un restablecimiento general. Recalibrar.
011	"Scale err"	Error de datos del bloque de la báscula. Datos del bloque perdidos.	Realizar un restablecimiento general. Realizar la configuración del bloque de la báscula.
012	"Term. err"	Error de datos del bloque del terminal. Datos del bloque perdidos.	Realizar un restablecimiento general. Realizar la configuración del bloque del terminal.
013	"APP. err"	Error de datos del bloque de la aplicación. Datos del bloque perdidos.	Realizar un restablecimiento general. Realizar la configuración del bloque de la aplicación.
014	"NW. err"	Error de datos del bloque de comunicación. Datos del bloque perdidos.	Realizar un restablecimiento general. Realizar la configuración del bloque de comunicación.
015	"Maint. err"	Error de datos del bloque de estadísticas. Datos del bloque perdidos.	Realizar un restablecimiento general. Realizar la configuración del bloque de mantenimiento.
016	"Analog system A/D fail"	Señal analógica perdida. Funcionamiento anormal de la báscula.	Llamar a un técnico de mantenimiento.
018	"Zero failed Motion"	Báscula en movimiento cuando se intenta la puesta a cero.	Poner a cero cuando la báscula esté estable.
019	"Zero failed net mode"	Báscula en modo neto cuando se intenta la puesta a cero.	Borrar la tara antes de la puesta a cero.
020	"Zero failed out of range"	Peso fuera de la zona de regulación del cero.	Descargar la báscula y poner a cero.
021	"Zero failed Zero disabled"	Intento de puesta a cero cuando la función se ha desactivado en la configuración.	Activar la función de puesta a cero en la configuración.
022	"Tare failed Motion"	Fallo de la tara mientras la báscula está en movimiento.	Realizar la tara cuando la báscula esté estable.
027	"Tare failed Not rounded value"	Valor de la tara preajustado no adecuado al tamaño de los incrementos en pantalla.	El valor de tara preajustado se debe redondear al mismo incremento.
028	"Tare failed Value too small"	Valor de la tara demasiado pequeño.	El valor de tara preajustado debe ser de al menos 1 incremento en pantalla.
029	"Tare failed Zero not captured"	Puesta a cero del encendido no capturada; puesta a cero no capturada tras el apagado y el encendido (con la captura de la puesta a cero activada) y después se ha intentado realizar la tara.	Desactivar la captura de la puesta a cero en el encendido o descargar la báscula, encenderla de nuevo y después realizar la tara.
030	"Tare Failed, Scale Over capacity"	Se ha intentado la tara mientras la báscula tenía un exceso de capacidad.	Retirar la pesa y la tara en el rango de pesaje.
031	"Tare failed Negative value"	Valor de la tara inferior a cero.	El valor de la tara preajustado tiene que ser positivo.
035	"Analog saturation"	Convertidor A/D en sobrecarga.	Reprogramar la capacidad de la báscula.

## Errores comunes mostrados en la pantalla

<b>Overcapacity</b>	Exceso de carga. La pantalla de pesaje muestra el estado en blanco:	
<b>Undercapacity</b>	Falta de carga. La pantalla de pesaje muestra el estado en blanco:	
<b>Zero failed out of range</b>	La operación de puesta a cero no se ha podido ejecutar debido a que está fuera de la zona de regulación. Descargar la báscula.	

## Limpieza del transmisor

**Use** un paño suave y limpio y un limpiacristales suave. No pulverice el limpiacristales directamente en el transmisor.  
**No emplee** disolventes industriales como acetona.

## Eliminación del transmisor/información sobre RAEE



Conforme a las exigencias de la directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos (RAEE), este dispositivo no debe eliminarse con la basura doméstica. Esta prohibición es asimismo válida para los países que no pertenecen a la UE, cuyas normativas nacionales en vigor así lo reflejan.

Elimine este producto de acuerdo con las normativas locales en un lugar de recogida específico para equipos eléctricos y electrónicos.

Si tiene alguna pregunta al respecto, diríjase a las autoridades responsables o al distribuidor que le proporcionó el dispositivo.

Si se transfiere este dispositivo a otra parte (por ejemplo, para seguir usándolo con carácter privado o industrial), se deberá transferir con él esta disposición.

Le agradecemos que contribuya a proteger el medio ambiente.

[www.mt.com](http://www.mt.com)

For more information

**Mettler-Toledo**

Im Langacher 44  
8606 Greifensee  
Switzerland  
Phone +41449442011

© 2015 Mettler-Toledo  
30246758-R1, 08/2016